

نه روایت از:

Nine Narrations of

بچه‌های جنگ

Childrens of War

حسین بختیاری

Hossein Bakhtiari

مترجم: غلامحسین اعرابی

English Translation: G. H. Aarabi



انتشارات پلیکان

First edition, 2010, Pelican publication

All rights to this edition reserved. No part of this book may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, scanning and recording, or by any information storage and retrieval system, without the written permission of the publisher. All inquiries may be sent to publisher.

Iranian National Library Cataloging in Publication Data

Bakhtiari, Hossein (1967-)

Translator: G. H. Aarabi (1950-)

The Children of War

Farsi-English

ISBN 978-964-8690-36-1

PIR7963/Kh2655B3

[J]8Fa3/62

M85-10582

Cover Design: A. Aarabi & M. Yeganeh

Printed in I.R. Iran

Pelican Publication

Tehran, Iran Tel: +98-21-66439923, +98-912-2027841

فهرست

مقدمه	۶
منم خونواده دارم	۸
قارچ سیمی	۱۶
سرزمین من	۲۶
جشن تولد	۳۶
خدا منو خیلی دوست داره	۴۸
منو چرخ گاری	۶۰
یه مشت خاک وطن	۷۰
گرسنگی!	۸۰
صدای یک فریاد	۸۲
کلام آخر	۹۲

Foreword	7
I, too, have family	9
Poisonous Mushroom	17
My Home Land... ..	27
Birthday Party	37
God loves me so much!	49
Me and My Cart	61
A Handfull of home's soil	71
Hunger!	81
A Call of Cry	83
Epilogue	93

مقدمه

بسی آدم اعضای یکدیگرند
که در آفرینش ز یک گوهرند
چو عضوی به درد آورد روزگار
دگر عضوها را نماند قرار